

Friedrich Schlinker & Co

Röhren- und
Armaturen-Großhandlung
HANNOVER

Verkaufsbedingungen

1. Voraussetzung für die Erfüllung unserer Lieferungsspflicht ist die unbedingte Kreditwürdigkeit des Käufers. Wir behalten uns vor, falls nach von uns eingegangener Lieferungsverpflichtung in dieser Beziehung begründete Zweifel auftreten sollten, Sicherheitsleistungen zu bedingen oder unsere Lieferungen, ohne Schadenersatzpflichtig zu sein, einzustellen und vom Vertrage zurückzutreten. Für die bereits gelieferten Waren wird in diesem Falle der Kaufpreis sofort fällig. Geschäfte und sonstige Abmachungen, auch die durch unsere Vertreter und Angestellten vermittelten, sind für uns erst dann verbindlich, wenn wir dieselben schriftlich bestätigt haben.
2. Der Versand erfolgt in jedem Falle für Rechnung und Gefahr des Empfängers, auch wenn der Preis frei Bestimmungsstation vereinbart ist. Beschädigungen, die die Waren auf dem Transport erlitten haben, berechtigen nicht zu einem Anspruch auf Schadenersatz. Wenn nichts anderes vereinbart ist, werden die Waren nicht verpackt. Etwa verlangte bezw. der Natur nach notwendige Verpackung wird zum Selbstkostenpreise berechnet, aber nicht zurückgenommen. Wird über versandfertig gemeldete Ware nicht umgehend verfügt, so sind wir ohne weiteres berechtigt, sie im Freien zu lagern unter Ablehnung jeglicher Verantwortung für Rost, Beschädigung oder Diebstahl und sie sofort als geliefert zu berechnen. Dasselbe gilt, falls der Versand infolge Verkehrssperre oder sonstiger, durch uns nicht veranlaßter Umstände nicht erfolgen kann. Die Wahl der Beförderung in offenen oder geschlossenen Wagen oder Fahrzeugen bleibt vorbehalten.
3. Mehr- oder Minderlieferungen von 10% berechtigen den Käufer nicht zu Einwendungen. Die Mengenermittlung bei Abschlüssen erfolgt nach den Lieferungen und nicht nach den Abrufen. Bei Lieferung über die Abschlußmenge hinaus behalten wir uns Berechnung zu Tagespreisen vor.
4. Unsere Lieferungsspflicht ist durch die Lieferbarkeit derjenigen Werke bedingt, bei denen wir den Auftrag unterbringen. In Ergänzung unserer Verkaufsbedingungen gelten die Bedingungen der Lieferwerke, die wir auf Wunsch bekanntgeben. Mobilmachung, Krieg und sonstige Ereignisse höherer Gewalt entbinden uns von der Lieferungsverpflichtung. Blockade, Unruhen, Aus- und Einfuhrverbote, Brand, Betriebsstörungen, Ausstände, gleichgültig aus welchen Ursachen, Aussperrungen, Roh- und Brennstoffmangel, Versandsperrungen, Wagen- und Schiffsraumangel, bei dem von uns mit der Lieferung beauftragten oder für die Lieferung vorgesehenen Werke oder bei uns, berechtigen uns, von dem Vertrage ganz oder teilweise zurückzutreten, sofern dadurch eine Einschränkung oder Verzögerung der Lieferung durch das betreffende Werk oder bei uns eintritt, und zwar auch dann, wenn das Geschäft während des Zustandes solcher Vorkommnisse abgeschlossen worden ist.
5. Wenn der Käufer in Konkurs gerät oder sich sonst in Zahlungsschwierigkeiten befindet oder wenn gegen denselben ein Wechsel protestiert wird, sind wir ebenfalls ohne weiteres vom Vertrage entbunden. In allen diesen Fällen können wir außerdem Schadenersatz wegen Nichterfüllung verlangen. Dasselbe gilt bei nicht rechtzeitiger Bezahlung ausgeführter Teillieferungen oder von Lieferungen aus früheren Verträgen. Gelieferte Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Dieses trifft auch dann zu, wenn die Röhren und Armaturen vom Abnehmer verarbeitet worden und durch Ausbau wieder verfügbar sind. Bei Bezahlung in Wechseln oder Schecks geht das Eigentum an dem Material erst mit der Einlösung der Wechsel bezw. Schecks auf den Käufer über. Wir behalten uns bei unpunktlicher Zahlung das Verfügungsrecht über die gelieferten Waren vor, auch wenn dieselben an einen dritten Abnehmer weiterveräußert sind. Gegebenenfalls sind wir berechtigt, unsere Forderungen von letzterem einzuziehen. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Bezahlung einer Lieferung wegen etwaiger Ansprüche aus einer anderen Lieferung zurückzuhalten oder mit Ansprüchen aufzurechnen. Bei Zielüberschreitungen werden Verzugszinsen mindestens in der Höhe berechnet, wie sie von den Banken für offene Kredite berechnet werden. Die Geltendmachung eines weiteren Verzugschadens (z. B. für evtl. Geldentwertung) behalten wir uns vor.
6. Die von uns angegebenen Lieferzeiten sind nur annähernde. Wir bleiben stets bemüht, sie pünktlich einzuhalten, müssen aber bei Ueberschreitung Verzugsstrafen und sonstige Ansprüche sowie Rücktritt vom Vertrage grundsätzlich ablehnen.
7. Etwaige Beanstandungen der Güte und Beschaffenheit der Ware können nur berücksichtigt werden, wenn sie innerhalb 8 Tagen zu unserer Kenntnis gelangen und die Ware sich noch im Zustande der Anlieferung befindet. Bei rechtzeitigen von uns anerkannten Bemängelungen nehmen wir die unverarbeitete, mangelhafte Ware zurück und liefern dafür unentgeltlich Ersatz in guter Ware. Weitergehende Ansprüche, wie Vergütung von Schaden, Arbeitslöhne sowie Kosten für Nacharbeiten, die ohne unsere Einwilligung erfolgt sind, Frachtkosten, Verzugsstrafen und dergleichen lehnen wir ausdrücklich ab. Für die Berechnung ist das von uns bezw. vom Werk ermittelte Gewicht endgültig maßgebend.
8. Unsere Lieferungen erfolgen ausschließlich auf Grund unserer Bedingungen. Etwa abweichende Bedingungen des Bestellers gelten für unsere Lieferungen nur dann, wenn sie von uns ausdrücklich schriftlich anerkannt sind.
9. Als Erfüllungsort gilt der Versandort des von uns mit der Lieferung beauftragten Lagers oder Werkes. Für alle Zahlungen gilt Hannover als Erfüllungsort. Gerichtsstandort für alle sich aus den Verträgen ergehenden Streitigkeiten ist Hannover.

Izdodot šis informācijas izdevums ir raksturīgs un interesants
patiešām par dažādiem notikumiem, veicināt saskaidrskti, kultūras pasār-
rību, palīdzēt jauniem rakstniekiem, dzejniekiem un publicistiem veidot sa-
vus darbus atklātībai, uzkrāt kā vēsturisku materiālu, kas ir vajadzīgs
tagadējā laika dzīvi, kas kārreiz, vrbūt, būs ļoti noerīgas un retas (māšā
eksemplāru skaits dēļ) latviešu vēstures pātniekiem.

No aukumu "Celinieks" rēķinātā, ka arī mūsu tautiešu tādējā gāi-
tas. Bez tam arī mūsu žurnāls var dažādu spētāku sīcietātkol pārmainīt
savu pašreizējo izdošanos.

Žurnāla-likrāksta izdošana un visi reākcijas darbi mums vairs nav
bveši, jo Neistātes nometnē, kur līdz šim dzīvojām, izdevim "publiekus" ur-
nālus (60-70 lpp. nedēļā) "Latviskais vārds", kas ir pelnījās visu nometnes
latviešu atzinību. Mūsu izdevums vrbūt nebūs tik vērtīgs literāri-māks-
linieciskā ziņā, jo tā ir reprezentācijas galvenā kārtā tieši jaunie dzejnie-
ki un publicisti, jo mūsu vecie spēki ir mazāk skaļoņi, tomēr zināma vēs-
turiska vērtība tam būs kādreiz vēlāk kā mūsu pašreizējo trimas laika
attēlotājam.

Satūta rādīs mūsu tagadējo zīvi tāu, kāda tā ir, nedeģoties slēpt
mūsu trūkumus un klūdās. Arī ar pareizu un audzināšu kritiku var novērst
daudzas negatīvas parādības. Kritikai jābūt vienmēr objektīvai un audzino-
šai. To var panākt gan pilnīgi nopietnā un atklātā, gan arī satīriskā un fej-
letoniskā plāksnē.

Izdevumā mēs ievietosim tikai oriģinālos darbus, kas nav vēl publicēti,
jo tieši tādiem no vēsturiskā viedokļa būs lielāks un paliekošāks vērtība.

Lai mūsu mērķi sasniegtu, tad vajadzīga visu mūsu tautiešu līdzdar-
bība, lai žurnāls nebūtu tikai pāris cilvēku, vai šauras grības dar-
darbs, bet lai tas atspoguļotu visu mūsu emiarentu dzīvi ar visām libajām
un jaunajām parādībām.

Mēs centīsies šējienas latviešos radīt interesi un patiku strādāt
līdz. Gluži bez darba dzīvojošiem cilvēkiem rodas sliktas domas, izceļas teno-
šana un arunāšana. No tā var atbrīvoties ar darbu, ieliekot ar b-
visu savu enerģiju. Tā rodas pašm prieks par pārrito, bet vēl lielāks pri-
prieks ir citiem.

Visvairāk mums noerīgas zīpaspor tsevišķo nometņu zīvi. Arī mēs
apbrūkājām nometnes, tomēr nekad nevrām visās iegriezties. Bez tam šīs
informācijas pārskats sastādīšanai nevienam neprasītielās grūtības (gu rī-
bas, ne arī rakstnieka talants. Tāpat grūtības mēs arī dažādu sabied-
risku sarīkojumu, vai sporta sacensību aprēķini. Co. vieglāk var izveidot
pēc programmām, iesp. tehniskājiem rezultātiem. Vietējo nometnes dzīvē ar vien
gadās humorā p lni notikumi, par kuriem laipnāt smiesies arī citi. Bez tam
bēglu vidū piezīd vien dažs cilvēki ar literāru talantu, kas var uzrakstīt
pa stāstīnam, dzejolim, tēlojumam u. tt. Tāpat vērti ir daudzi daudzi saturs nopiet-
nie un zinātniskie raksti, ko var iesniegt mūsu skolotāji, inženieri, frsti
u. c. akadēmiski izglītotas personas. Tāpat mēs būsim priecīgi par glezno-
tāju, zīmētāju, kā raksturotistu piedalīšanos. Vairākiem izdevumiem izstrādāt
vinjetes nav viegls uzdevums. Arī tur vajā zīmātsaucība un līdzdarība.

Tāpēc redakcijas lielāks lūgums ir nāciet vārdi tautieši tālkā mūsu
žurnāla radīšanai! Tikai tad tas spēš izveidoties par īstu mūsu pašreizē-
jā laika atspoguļotāju. Nāciet visi mums palīgā, palīdziet nest celnieka
grūtības, lai reiz visi ar mūsu latvisko simbolu-asculi sirā spātu atvie-
ties mūsu dzimtenē-Latvijā un nolikt vaipagu Bānļu kapos pie mētes-dzi-
vības simbola, uz kura atāra vēl daudzen Latvijas labāko tēlu dzīvi-
bas asinis. Vienotībā visus spēkus ziedosim mūsu tēvzemes iedzīvām- mūsu
mētei Latvijai!

CIEMOS PIE MŪSU RAKSTNIEKĪEM,

Jānis Veselis

Jūlija beigās mūsu līdzstrādnieks apmeklēja paizīmo latviešu rakst-
nieku Jāni Veseli. Rakstnieks kādu laiku bijis slims un veselības latv-
viešu slimnīcā Lübeckā. Tādā vīnā izvācojies un slimnīcu atstājis. Sli-
mība tomēr atstājusi zināmu iespaidu, un rakstnieka izskatīšs vēl sagu-
ris.

Latvijas rakstnieks izteica savu prieku, ka viņš nav tik daudz bijis
atgārtoti apmeklēts no mūsu žurnāla pārstāvja. Par sevi rakstnieks izteic-
ās, ka viņam grūti esot iejusties tagadējās sauros apstākļos. Viņš dzivo-
jot kopā ar 14 citiem cilvēkiem smērā mazā istabā, un viņos apstākļos
esot grūti veikt kādu radošdarbu.

Neskatoties uz slimību, dzejnieks esot mazliet strādājis pa slimības
laiku un arī tagad pašā pēdējā laikā, par spīti visām grūtībām, jau mē-
dija iekrājušies vairāki dzejoļi. Visi rakstnieki nerpublicētie lielākie
iecerējumi un plašākie pēģinājumi bija Latvijā, un par tiem viņš
neesot nekādu ziņu. Tāpat Latvijā palikuši visi piederīgie. Viņš
neesot nevienam radniekam, ikri paši pazīstams. Nemiers motot par Latvijā
palikušo tavinieku likteni. Smagi pārdomājumi rakstniekam bijuši arī
braucot no Latvijas uz Beļģiju.

Tagadējās apstākļos rakstniekam neesot nekādas lielas padoms, pa
uzrakstot kādu dzejoļi.

Rakstnieks izteica prieku par mūsu toreiz Meustatē iznākošo
žurnāla "Latviskais Vārds" parādīšanos un par latviešu lielrosmi vispār
kulturālajā laukā.

Skatoties rakstnieks izteica vēlēšanos, lai viņu neiznīstot un
kaikādreiz apciemojot.

Raimonds Čaks

Gestacht'ā latviešu nometnē saule iznāk pašreiz vienīgais spīdē
iespiests latviešu laikraksts "Trimdas", kura redaktors ir rakstnieks un
dzejnieks Raimonds Čaks.

Viņš jūties Gestacht'ā mūsu pārstāvji apciemoja dzejnieku, lai pār-
nātu dažādus avīzniecības jautājumus.

Dzejnieku atradām viētējā nometnē slimnīcā, jo viņš saslimis ar dzel-
tēno slimību. Lielais un smagais darbs laikrakstā izdabājis viņu
pūlu un enerģiju, jo viņam neesot liels darbinieku ķārds, visu
veicot tikai paši cilvēki, iem iznākot darbam tieši pats rakstnieks.

Dzejnieks priecējās par mūsu apciemojumu un toreiz mūsu vadītā iznāko-
šā žurnāla "Latviskais Vārds" parādīšanos. Viņš stāstīja par lielām grū-
tībām, kas esot sakarā ar "Trimdas" izdošanu. Tā kā neesot pietiekami neviens
latviešu burtlicis, tad spiestuvis darbu veicot vācieši, tā kā tie nepār-
valda latviešu valodu, šobrīd, ka iem nāks grūti slikt taktu, tur
nevarot arī nekādu pārnest, jo darbu vācieši veicot brīdprātīgi. Ne-
esot arī latviešu valodai vajadzīgo burtu un garu imēm. Tāpēc gromtaka-
nu apzināšanai sākam lietots burts "h", kas šobrīd ir kārķ vec jār kstī-
bā. Saskaņā ar to mērījumiem bija ļoti grūti tāpēc vēlāk teksts vienkāršot,
atsvabinoties no pārmērīgās h lieošanās. Ar tādā rakstītu, kas ir tag-
dējās "Trimdas" numuros, būs jāpmierinās, jo lieku skirīšu vārds neva-
rēs pāņkt.

Dzejniekam pašm literārā jēluki neiznākot, un darboties, jo visu
laiku aizņemot "Trimdas" izdošana darbs. Tāpēc arī viņš pagidā neka ne-
rakstot.

Tā kā "Trimdas" neesot daudz lasītājiem, tad uz dzejnieka ie-
rosinājumu uzpēmīes "Trimdas" korespondentu pienākumus.

Mūsu redakcijas vārdzīm un nedaudz tautiešiem pārošoni būjām
vārdzīm "Trimdas" eksemplārus. Škot arī jālij beigām "Trimdas" iznākt
reizes nedēļā par 1500 eksemplāru.

Visu sūn sliki dzejnieks bij ļoti liels un draudzīgs toni
pārrunāja visus jautājumus. Pēc ilgākām sirsnīgām sūnām skirmies no
dzejnieka, novēlot viņam brīvu izveļošanos.

P.P.

Latvijas rakstnieku grāmatu.

Augsburgā iesniegt latviešu bērni pirmskolu un lasāmgrāmatu pirmai
pamatskolas klasei.

Izdevējs informē, ka grāmatas cenā būs apm. RM 2,50 un līdz steidzīgi
pasūtīt, cik eksemplāru rezervēt. Adrese sekosa: A. Baumanim

Firnhaberstrasse, Hochfeldlager Augsburg.

arī bez vainas kā organizācijas, tēma klinieciskā ziņā Meerbeck's tautie-
šiem tomēr paliek visas labākās nākotnes iespējas, jo viņu virā ir daudz
maks'linieku, kas garantē par jaunu priekšnesumu uzvešanu nākotnē.

P. P.

Guntis Pērle

VĀCU VĀŽAS.

Ar šo numuru sīkam ieviešot kāds tautiešs, kas u,
kas cietis un krievu, gar vācu laiku, jo ieviests kon-
centrācijas nometnē. Tās dzīves apraksts ar visu bries-
mīgo dzīvi interesēs katru latvieti, jo tajā pašā kon-
centrācijas nometnē bija arī J. Čakste, A. Čirviņš, Bruno
Kāliņš u.c. latviešu inteligences un karavīru pārstā-
ji.

1. Vecāku nāve.

Lasītāj, lai tev būtu pietiekoši skaidrs šis dzīves apraksts, tad pateik-
šu kā viss ir man bijis ar tēvu un svētā, esmu zaudējis.

Nezināmus, tālus ceļus ir aizgājuši visi mani piederīgi, brāļi, esmu
un māsas vīru ar visu ģimeni zaudēju jau 1940. g. 20. novembrī, kas bija aiz-
vesti uz Krieviju. Lai atriebtu brāļa un māsas izpostīto dzīvi, ievācot
vāciešiem, metos no visas sirds pašizliedzīgā darbā, nedomājot par sevi
un savu labumu, lai pasērātu vēl pārdējos darbos tēvu un māti, kas bija
man vēl palikuši. Pēc trīs nedēļām un diviem mēnešiem, ko nokalpoju vāciešiem
bez piezīnēm, lai nekad neatkārtotos bijušais, piedāvāju stipru vilšanos.
Pēc Daugavpils krišanas devos kājām mājās no Ilūkstes, lai vēl kaut stundu
būtu kopā ar saviem piederīgajiem. Pie Jēkabpils domāju pāriet Daugavu, jo
tālu vairs neatradās mana tēva sēta, mans baltais bērniņš šūpulī, Daugav-
u pāriet man neizdevās, jo otrā pusē jau tuvu atradās krievu karaspēks,
un jāreja par Daugavu bija slēgta. Devos tālāk uz Pļaviņām, domādams kaut-
kādā ceļā tur šķēršot divas priekšā stāvošās upes - Daugavu un Aivieksti.
Daugavu pāriet man izdevās, toties Aivieksti nē, jo vācu karaspēks bija jau
dienu iepriekš pārcēlies labajā Aiviekstes krastā, tiltus saaprīzinot.
Ko bija darīt? Griezās mežā Vietalvas kalnos pie bēgļiem, jo cerēju tur
sastapt savu sirno tēvu. Taču viss velti, biju savās domās rūti maldījies,
jo arī no bēgļiem neviens neko tuvāku par maniem piederīgajiem nezinēja.
Ar nomāktu sirdi devos ceļā uz Rīgu.

Nodzīvojās vairākas dienas Rīgā pie pazīpām, kādu dienu braucu 7. līnijas
iela dzelzceļā un nejausi ieraudzīju kādu pazīstamu seju. Tā bija 14 gadus
vecā kaimiņu sētas meitene. Nekavējoties viņu uzrunāju, jo domāju, ka viņa
kautko tuvāk zinās arī par maniem piederīgajiem. Meitene, cik redzams, bija
stipri uztraukta un mazrunīga. Domāju, ka šī bērne dvēsele sevi slēpj kaut-
kādas lielas, nepārziņotas sāpes. Šis bija mūsu seruns, jo meitene skopi
atbildēja uz maniem jautājumiem, aicinot mani pie sava tēva, kas dzīvoja
Ciekurkalnā. Tas man par visu šo lietu tuvāk informāciju. Nekavējoties devos
šai meitenei līdz, izbraucot turpu, sastapu arī tūlīt meklēto. Vecais vīrs
pēc profesijas inženieris, bijis pats Krievijas pilsonis un tikai pēc 1919.
gada iebraucis Latvijā, man izteicās:

"Mīļais dēls, neustraucies, esi stiprs kā līķis šim. Tevi vecāki uņurēja
sevi dzimtajai zemei. 6. augustē vakarā mēs visi kopā i bēgām, lai dotos
dziļāk vācu aizmugurē. Pie Aiviekstes tilta tikām visi no vāciešiem sūtīti
atpakaļ. Vācieši mūs pāri tiltam nelaide atbilstot, ka krievu karaspēks esot
atpakaļ atpūsties. Paklausot vāciešiem, devāmies mājās, bet nepagāja ne pā-
ris stunda, kad dunona kļuva arvienu stiprāka, un pa garšmejošo lielceļu
jopoja vācu smagās mašīnas. Pulkst. 2os pie mums ielauzās krievu karaspēks.
Lai izmantotu vēl pēdējo izdevību, riskējām visi, un bēgām no mājām tālāk.
Netālu no mājām mūs pārsteidza krievu karaspēks, kas apturēja mūs un pra-
sīja, uz kurieni mēs ar šiem vezumiem dosimies. Nevarējām krieviem sacīt
ka bēgam no viņiem, tāpēc apjukumā katris centās viņiem kautko iestāstīt.
Cik redzams bija, tad krievi šai lietai neticēja. Izņemot vēl šādu
tumšo laiku un pratināšanas apjukumu, es kopā ar savu meiteni iebēgu tuvē-
jā rudzu laukā, atstājot savus piederīgos vēl turpat uz šosejas. Pēc da-
zīm minūtēm atskanēja vairāki apalei šauteni un mašīnpistolū šāvieni, bi-
ja dzirdami lamu vārdi, kļiedzieni palīgā, saucieni un vaicā. Pēc kādas
stundas viss bija norimis. Tomēr vēl neuzdrošinājāmies list ārā s'vās

Friedrich Schliker & Co.,
Röhren- und Armaturengrosshandlung
HAN. OVER, Sophienstrasse 6

Anschrift des Auftragnehmers:

Firma
W. Geldtsch
Gelsenkirchen

Betr.: u/Best. r.
von 430/Schm.

3.1341
Ihre Nr. 12070

Hannover, den

24.7.42

Friedrich Schliker & Co.

Sie erhalten anbei für die neben-
bezeichnete Bestellung folgende
Kontrollmarken:

Stck. zu (Wert 1/kg) = insgesamt

49	1000	4900
2	25	50

kg insgesamt. =

51

4950

publētaves.

Kā svētdienu dienu, līdzam tuvāk pie šosejas. Netālu no ružu lauka atradām Tavu mazo brālīti vairākas reizes sašautu kā jās. Cik redzams, zēns bija stipri noasiņojis un kļuvis bāls, tomēr viņš izrādīja ticšmas uz dzīvības. Darīju visu iespējamo: aplūsu savu kreklu un pārsēju zēna sašautās kājas. Izlienot no ružu lauka, mums atklājās šausmīga aina: uz šosejas un grāvī gulēja visu piecu ģimeņu cilvēki, citi vēl ar vājām dzīvības zīmēm, un citi pilnīgi nogalināti. Tavs tēvs bija dabūjis vairākas lodes galvā un, cik domājams, bijis uz vietas beigts, māte bija stipri sašauta, vēderā un vēl izrādīja vājas dzīvības zīmes, bet cik vēroju, tad viņas dzīvība kurā katrā minūtē izdzīst. Arī pārējos savus pierīģos atradu beigtus, un tāpat citus. Rīta pusē parādījās šausmīga uzguns blāzma. Pamatot skatu atpakaļ, redzēju pats savām acīm, kā no dega tavas skaistās tēva mājas. Pēc maza brīža dega visa pamale un netikai tavas, bet visas mūsu mājas tika noaerzinātas. Visam šim drausmīgam skatam būdams aculiecinieks vēlreiz vērsu skatus atpakaļ, lai nemaldinātu sevi un savas acis, jo patiešām skaisto ēku vietā rīta krēslā bija saskatāmas tikai kvēlojošas ogles. Jā, draugi, ar asaru pielijušām acīm es šķiros no savējo un pārējo kaimiņu vēsajiem ķermeņiem, lai zemi un mājas, kas man bija tik mīlas, atstātu izpostītas un unsaņģušas, svešinieku rokās. Uzsāku lēnām kopā ar savu pēdējo un vienīgo dzīvī palikušo meiteni ceļu uz vācu pusi, līdznesot Tavus ģimenes vienīgo un jaunāko atvasi. Zēns no sākuma vaidēja un raudāja, jo par daudz smagi bija skārušas ienaidnieku lodes tā jauno ķermenīti un sāpes dvēseli par vecāku krišanu. Dienā uzziņāju, kur nostiprinājies padomju karaspēks, lai naktī kautkāšā ceļā mēģinātu pāriet vācu pusē. Cik dabūju zināt, slēpties mēs pa mežiem un ūpām, tad Zelķu tiltu pār Daugavu vēl atradās vācu rokās, un tas bija vēl vienīgais mūsu triju dzīvības jautājums. Nostādījās vakaru, virzījās Kakišu purvā, lai pa šo purvaino un mežaino apvidu nokļūtu vāciešu pusē. No sākuma bailīgi un nedroši vilkāmies uz priekšu katrs mašīnā, troksnītis uztrauca mūsu nervus līdz galējībai, tomēr laimīgi un bez sterpģadijumiem sasniedzām mūsu dzīvības nervu-Daugaves tiltu. Bijām laimīgi un neviena nepamanīti izgājuši cauri krievu un vācu aizsprosta pozīcijām. Uz tilta tikām no vāciešiem apturēti un smalki izprašāti, bet redzot mazo zēnu sašautu, karavīri drīz vien sagēdāja mums mašīnu un kopā ar vācu karavīriem nonācām kādā vācu lauku lazaretē. Tur mazo pārsēja un notīrīja ievainotās brūcēs un iegipsēja laužo vietu. No rīta mums nāca pretī vācu vadība un ar tās palīdzību vieglā mašīnā nogādāja zēnu Rīgā, bērnu slimnicā.

Kaimiņš beidza, lūdzā vēlreiz neuztraukties un apciemot zēnu slimnicā. Nekavējoties devos turpu, lai gan apmeklējuma laiks bija sen cauri. Biju droši vien stipri satraukts, jo neko neatceros. Tas viss aizgāja kā murgos. Nonācis slimnicā, prasīju dežurējošai māsai pēc 23. nodaļas māsas, jo tur atradās mūsu ģimenes pēdējais dārgums. To izdevās arī dabūt, bet redzot mani stipri uztrauktu, mēsa negribēja laist mani, jo oficiālais apmeklēšanas laiks bija sen bija beidzies. Nēstlaidos un uzstājos, kategoriski aizrādēt, kā tas mans pēdējais svētums, uz ko sauc mani mans vecāku brāļa pienākums. Pēc neilgas domāšanas mēsa mani tomēr aizveda, kur gultā krita bālumā ie-rūdāziju savu mazo brālīti. Sirdi iesmelzās šausmīgas sāpes, acis aiz-vilkās ar miegu, redzot sēpju un izmisuma pilnu mazo, nomocīto ķermenīti. Jā es tanī laikā nebūtu satarēts, domāju, es būtu stipri klicējis un nesem-pnā sabrucis pie mazā, mūsu visu vienīgā mīluļa gultas. Mācāis tika no māsas mierīgi uzmodināts, un tiklīdz es ieraudzīju šīs lielās debesu zilās acis, mani pārņēma liels uztraukums. Zēns it kā sastinga, mani ieraugot, un pār viņa lūpām izlauzās klusi sēpju izmoci i čuksti. Ko runāja tanī klaidē mazā bērna dvēsele, nezinu, bet mūsu acis mirzēja dziļās asaru lāses. Zēns kļu-va būt mierīgam un neuztraukties, jo es būšu pie viņa vienmēr. Pagāja vēl dažas minūtes, un māsīņa lūdzā mani atstāt mazo. Es spriedu mazo un vēl tik silto zēna roku, lai drīz atkal pie tā atgriezšos, bet zēna acis kļuva miglainas. Dzirdra kā rīta rasa, pār bālejiem vaigiem ritēja asaru straume, Bija žēl sāpēs izmocītā un satrauktā zēna, bet ko vēreja darīt? Jā vai tad, es pats arī tāds nebiju? Vēlreiz noglāstīju zēna vaigu, apgriezās un aizgāju.

Miera man nebija nekur, kā vēja atrauta koka lapa es kļīdu bez mērķa. Gāju tiešā ceļā uz staciju, lai gan man nekādas vaļņības nebija. Tur kaut-kādās nesaprotamās domās pārņemts nopirku biļeti uz Ventspili. Iekāpu vilciē-nā vēlā vakara stundā un atstāju Rīgu. Kāpēc? To jautāju sev vēl šodien, un neesmu ticis ar šo jautājumu galā.

(Turpinājums sekos).

Bez.- Nr.	Kdn.- Kat.	
12		<u>P o r z / b. Köln</u> ===== RDAI Rheinisches Metallwerk G.m.b.H.
2		<u>P o t s d a m</u> ===== WLU Löffler, Oskar, Auf dem Kiewitt 33 RDAI Potsdamer Armaturenfabrik Paul Albert Krüger, Charlottenstr. 27-30 WLU Seidig, Paul, Luisenstr. 4
1		<u>P r e e t z / Holstein</u> ===== B Griebel, Alfred, Langebrückstr. 9
61		<u>P r e m n i t z</u> ===== IG I.G. Farbenindustrie A.-G., Werk Premnitz (a)
10		<u>B a d P y r m o n t</u> ===== B Weber, Georg, Oesdorferstr. 11
6		<u>Q u e d l i n b u r g / Harz</u> ===== RDAI Metallwerk Terna Berlin, Schliessfach 18

JAPĀNAS KAPITULĀCIJA.

S. g. 10. augustā Domei aģentūra paziņoja, ka japāņu valdība piedāvājusī sabiedrotajiem mieru, pieņemot Potsdamas 26. jūlija noteikumus, bet no savas puses uzstādīt prasību, lai Japānas ķeizars suverēnā varē ne-tiktū skārta. Sabiedroto ultimāts nesaturēja nekādus norādījumus par ķei-zara stāvokli. Tas pierādīja japāņu militarisma iznīcīšanu un notei-ca Japānas turpmāko teritoriju, kuras jāspiežojas ar četrām japāņu galvenām salām un noteiktu skaītu mazāku salu, ko nozīmēs sabiedrotie.

Uz japāņu kapitulācijas piedāvājumu sabiedrotie atbildēja, ka ķeizara vārsi jāpakļaujas sabiedroto augstākam virspavēlniekam, kurš rīkosies tā, kā tas būs vajadzīgs, lai izpildītu kapitulācijas noteikumus. Japānas turpmākā valsts pārvaldes iekārta jānosaka japāņu tautai brīvas gribas izpausmē. Sabiedroto karaspēks okupēs Japānu un paliks tur tik ilgi, kamēr būs sasniegti Potsdamas konferencē uzstādītie mērķi.

Sabiedroto militārās operācijas turpinājas. Krievi uabruka Mandčūrijā. Japānas pilsētas tiks smagi bombardētas. Bīvas uzbrukumus izveids arī ar jaunajām atomu bumbām. Naktī no 14. uz 15. augustu beidzot vienlaicīgi Londonē, Vašingtonē, Maskavā un Čunkingā paziņoja japāņu kapitulāciju bez noteikumiem. Japāņu ķeizars b'ja paziņojis, ka pieņem Potsdamas no-teikumus, un ir gatavs dot pavēli visām japāņu karaspēka daļām nolikt ieročus.

Angļu premjerministrs Etlijs teica radiofonā runu paziņodams: "Mūsu pēdējais ienaidnieks uzverēts! Prezidents Trumana ZASV valdībai kļūt-sot nolāsija preses konferencē un pēc tam tautai ziņu par japāņu kapi-tulāciju, usvērdams: "Šī diene ir fašisma nēves diene. Šī diene ir demokratijas diene!"

Savienoto valstu valdība nosūtīja japāņu valdībai pavēli, usalcinot to gādāt par jebkuru kara darbības izbeigšanu visās frontēs. Tāpat usalcinā-ja nosūtīt sabiedroto virspavēlniekam Mak-Arturam starpniekus ieroču pe-miera noteikumu saņemšanai.

Japānā par kapitulāciju tautai paziņoja ķeizars ussverot, ka viņš pēc savu priekšgājēju tradīcijas esot cīnījies ne tikai Japānas, bet gan visu tautu labā un interesēs, un kāyā iestājies tikai tāādē, lai nostobislizē-tu savokli Austrumāzijā. Tagad pēc jauno ieroču strādāšanas viņš esot usskē-tījis par savu pienākumu nākošo paaudžu interesēs nākt pretī pasaulis mie-ra nodibināšanai. Pēc Domei ziņām, tauta kritusi ceļos un raudājusi. Jā-pāņu ministru prezidents admirālis Suzuki iesniegāis atlūgumu. Kara minis-trs izdarījis pašnāvību, jo viņš "neesot izpildījis savus ķeizariskā ministra pienākumus".

Krievu- ķīniešu savienība.

PSRS noslēgusi ar Ķīnu savienības un draudzības līgumu. Visos pārrunā-tos jautājumos panākta pilnīga vienprātība. Šis līgums ir sarunu resul-tāts, ko veicis Maskavā Ķīnas ministru prezidents Dr. Songa ar PSRS val-dību. Tuvākas ziņas par līguma noteikumiem pasīņos pēc līguma ratificē-šanas abu valstu valdībās.

Norvēģijā atzīezusies pazīstamā rakstniece Zierīde Unāsete - Nobela prēmijas laureāte, kuru viņa atstāja 1940.g. sakarē ar vācu ienākšanu. Ļācijā rakstniece darbi bija aizliedti un tos ardezināja. Trīmdes lai-žu viņa pavadīja ZASV, turpu braucot grūtu ceļu cauri Zviedrijai, Krievi-jai un Japānai.

Gāze Hanoverai.

Sakarē ar tiltu sasprīdzināšanu sabojāti arī no Rūres angabala nākošie gāzes vadi Hanoverai. Nākošā mēnesī tomēr vadus salabos; jau ievadīti vi-si priekšdarbi, kur pretīnākoša ir arī militārā vadība.

Atjaunota dzelzceļa satiksme starp Berlīni un angļu zonu. Līdz ar to ievērojami uzlabojas Berlīnes iedzīvotāju apgāde ar pārtiku.

Berlinē tagad iznāk jau septiņi dienas laikraksti, ko galvenokārt iz-doš politiskās partijas. Viņē iznāk pleci laikraksti.

Bez. Kdn.-
Nr. Kat.

2

F ü r s t e n w a l d e / S p r e e
=====

WLU
GV

Nielsen, Johann, -Ketschendorf, Chausseestr. 110
Pintsch K.-G., Julius

9

F u l d a
=====

WLU

Ehrig, Ernst, Am Schützenhaus 20

MARŠALA PETĒNA PRĀVA.

Prāva pret maršalu Petēnu ilga 19 dienas. Daudzi no izsuktajiem lieciniekiem liecināja Petēnam par labu apgalvojot, ka tas pēc iespējas pretoties vācu prasībām. Tāpat atgādināja agrākos Petēna noceļus.

Petēns esot bijis tik noguris, ka tiesas zālē aizmirdzis. Kad ģenerālis E. de Lamoiere lūdzis tiesu "nestemt Verdenas vīram godu un atcietību, kā arī dzīvību", publika atklāti izrādījusi savu piekrišanos.

Savā aizstāvēšanās runā Petēns izteicies, ka viņš vienīgā vēlēšanās ir bijusi palikt uz Francijas zemes un cik iespējams, nozināt vienas cietokšņa nosaukumu. Visas garās dzīves laikā un arī tagad uz nāves sliekšņa viņš vienīgā godkārtība esot bijusi kalpot Francijai.

19. tiesas dienā augstākā tiesa tomēr piesprieda maršalam Petēnam augstāko sodu mēru - nāves sodu, līdz ar godu un tiesību zaudēšanu un apcietināšanu.

Pēc sprieduma paziņošanos Petēnu aizveda uz Font Montrouge. Šeit maršals atteicās iesniegt apžēlošības lūgumu.

Tomēr ģen. de Gollis Petēnam piesprieda nāves sodu pārvērste mūža ieslodzījumā.

Līdz ar nāves spriedumu Petēns zaudēja maršala titulu. Petēns aizvests lidmašīnā uz Pirenēju cietoksni Poutalet, kur savā laikā Višī valdība turēja ieslodzījumā franču ministrus Daladje, Blumu un Mandeli.

Petēna vārds izdzēsts no armijas sarakstiem, jo pilsona goda tiesību zaudēšanas sekas ir arī degradācija. Petēns izslēgts arī no franču akadēmijas.

HANOVERA.

Hanoveras centrā, Sophienstr. 6. pie kāda nama plūvo triju Baltijas valstu karogi. Tur strādā Baltijas valstu aprūpības birojs ar latviešu, lietuviešu un igauņu sekcijām. Šajās telpās ikdienas pulcējas daudzie Baltijas valstu bēgļi, lai šē kārtotu savas vajadzības.

Latvijas nodaļas vadītājs ir S. Borkis ar palīgiem E. Zariņu un H. Balodi. Bez tam kā tehniskie spēki vēl strādā trīs tautieši, kas veic dažādus mašīnrakstīšanas un kartotekas darbus.

Visus jautājumus kārtā kopējās Baltijas valstu pārstāvju sēdēs. Sakarā ar to angļi skatās uz Baltijas valstīm kā uz vienu nedalāmu vienību un nāk daudz vairāk pretīm, nekā tas ir citās noietnēs.

Katru tautieti, kas pirmo reizi ieradies Hanoverā, registrē tā saucamajā "viesu grāmatā". Tai chronoloģiskā kārtībā ieraksta katru caurbraucēju. Tā var ieskatīties vairākos noietņu sarakstos, vai arī pārliedzties par savu ceļojuma mērķi uz liels kartes.

Kas meklē piederīgos, arī karavīrus, tam jāizpilda sevišķas anketes, kurās jāuzdod visi vajadzīgie dati. Interesentiem sniedz informāciju par dažādām latviešu noietnēm, kā arī nokļūšanu uz tām. Īsas ziņas pieejamas arī par Zviedrijas, Dānijas, Anglijas un Amerikas latviešiem. Tāpat birojs var nodot vēstules citām noietnēm, jo daudzie caurbraucēji tās ātri nogādā vajadzīgā vietā; pastāv pasta satiksmē "caur laipnu roku".

Birojs sniedz informāciju par pārnakšņošanas iespējām tiem tautiešiem, kas iebrakuši pilsētā, un kam nav kur apmesties.

Caurbraucēji parasti pārnakšņo ar ielu dzelzceļu viegli sasniegtajā Limmersa skolas mītnē, kur dzīvo kopā latvieši un lietuvieši. Lietuviešu laikā tur gan dzīvošanas apstākļi nav sevišķi patīkami, jo bojātā jumta dēļ daudzās istabās nāk cauri ūdens. Nepilno 50 latviešu pārstāvis šajā noietnē ir G. Kārklis, kas rūpīgi gādā, lai tautieši varētu pārnakšņot. Līdz šim visi iebrucēji strādā savā stūrītī.

Hanoveras Vinhorsta poļu noietnē dzīvo 18 latvieši. Vispār Hanoverā ir ap 160 latviešu, no kuriem lielākā daļa dzīvo privātos dzīvokļos.

P. P.

ATVĒRS UNIVERSITĀTES.

Trijās mazākajās Vācijas universitātes domē par darbu uzskatīšanu.

Vislabākās iespējas ir Göttingenas universitātei, kas jau levdarījusi vajadzīgos priekšdarbus. Arī Kīles universitāte cer iesākt darbus šajās fakultātēs. Bonnā jau paveikta sagatavošanas medicīnas fakultātes darbs.

Friedrich Schlinker & Co.,
Röhren- und Armaturengrosshandlung,
HAN. OVER, Sophienstrasse 6

Anschrift des Auftragnehmers:

Mannesmannröhren-u.Eisen-
handel

Hannover-Linden

Betr.: u/Best. Nr. 691/Schm.
von 22.5.42

Hannover, den 22.5.42

Friedrich Schlinker & Co.

Sie erhalten anbei für die neben-
bezeichnete Bestellung folgende
Kontrollmarken:

Stück. zu (Wert 1/kg) = insgesamt

5 25 = 125 kg

5 kg insgesamt. = 125 kg.

bu sākšanai.

Ari daži latviešu studenti sākuši domāt par studiju turpināšanu Vācijas augstskolās, jo uzņemšanas noteikumi esot kā pirms 1933. g., tā tad ārzemniekiem pretimnākoši.

G I F T E N E S N O M E T N E.

Tagadējā Giftenes latviešu nometne nav veca, tā radās īsi pirms Jāņiem, kad no krievu iepemamās zonas, galvenā kārtā no Venigrodes, Saksijas, Tīringas u. c. še sabrauca nepilni divi simti latviešu. Tā ka nebija speciālas nometnes, ne lielākas telpas, tad angļu komendants dzīvojamās telpas ierādīja privātos dzīvokļos pie vāciešiem. Tā ka angāde un arī pārējie apstākļi bija labi, tad cilvēku skaits auga arvienu lielāks un drīz vien sasniedza jau gandrīz 1000 cilvēku. Tik lielam skaitam nelielajā ciemā bija grūti atrisināt telpu jautājumu. Nācās dzīvot ne sevišķi ērtos un higiēniskos apstākļos, šķūnos, istabas augšās utt. Sakarā ar to angļi tālu nometnes iedzīvotāju pārcēla uz apm. 60 km attālo Alfeldu. Tur apmetās latvieši nodibināja latviešu nometni "Cerība";

Giftenes nometnē palika apm. 400 cilvēku, no kuriem daļa novietota arī Barntenas ciemā. Tomēr latviešu komendants un vadošās personas dzīvo Giftenē, tāpēc tā arī jāuzskata kā pamats un galvenā nometne. Giftenē dzīvo arī apm. 30 igauņi.

Dzīvokļi atrodas atsevišķi vāciešu privātajās mājās. Sakarā ar tādu piespiedu iemītnieku ievietošanu, daudzās vietās vācieši esot ļoti nelaimīgi. Citur atkal laipnība no latviešu puses esot devusi labus rezultātus, un saprašanās esot teicama. Attiecībās vispār daudz kas atkarājoties no individualās pieejas, tā kā kopēju raksturojumu grūti dot. Telpas, kā jau privātos dzīvokļos, labas. Nometnē ierīkots kopgalds pusdienās un vakariņās, sauso devu dābū uz rokas, tā ir apm. tāda peti kā visās citās nometnēs.

Apvidus ir ļoti bagāts augļiem. No tiem vāciešiem, ar kuriem nodibinātas labas attiecības, varot arī dabūt plūmes un bumbierus, bet daudzās vietās neesot nekas panākams. Vācieši labāk sepūdējot augļus zemē, nekā dodot latviešiem.

Kulturālajā dzīvē galveno vārdu runā dirigents Kaluma vadītais koris, kurā ir ap 100 dziedātāju. Tas iestudē vairākas dziesmas, kuras skandē priekšā sarīkojumu vakaros. Nometnes pamatskolā, kuras prieksnieks ir Vingris, mācās 40 bērnu. Bez tam ir noorganizēta skautu vienība Kaluma vadībā, bet gaidās vada Grinupa.

Sarīkots koncertos piedalās vairāki plaši pazīstami mākslinieki.

Zināma nemiera sajūta nometnes iedzīvotājos radusies ar to, ka angļu komendants izteicies, ka nometne nepastāvēšot ziemā un tikšot izdelīta uz citām nometnēm. Sakarā ar to daudzi iemītnieki jau tagad dodās projām, lai jau pie laika atrastu sev iedevīgas nometnes. Tomēr pagaidām nometnes telpas ir piepildītas un jaunus iedzīvotājus neuzņem.

Nometnes kārtības uzturēšanai darbojas 12 goda kārtībnieku. Bez tam nometnei ir slimnīca un ambulance, ko vada Sarkanā Krusta pārstāvis Dr. Biskāps, bij. Jelgavas slimnīcas direktors.

Nometnes dzīvē pedējā laikā bijusi maza nesaprašanās un šķelšanās. Notikusi jauna komandanta vēlēšana, un par tādu ievēlēts bij. angļu valodas lektors Latvijas universitātē Roberts Kukainis, kas tagad mēģinās likvidēt visas nesaprašanas un domstarpības.

Intervijā jaunais, enerģiskais nometnes komendants paskaidroja, ka izveidošot padomi 12-14 cilvēku sastāvā, kuras uzdevums būšot kārtot nometnes sabiedrisko un kulturālo dzīvi un gādāt par tautiešu rūpību. Padomei savu līdzdarbību apsolījuši Dr. Biskāps, Dr. Birznieks (bij. LSK slimnīcas direktors Smiltēnē) vācītājs Kugrēns u. c. sabiedrībā pazīstamas personas. Bez tam organizēšanas stadijā esot arī angļu valodas kursi.

Interesanti pieminēt prof. Dr. Jēkabsona vadībā nodibināto būvgrupu, kas arī pieder pie Giftenes nometnes. Pagaidām no nometnes latviešiem būvgrupā strādā ap 40 cilvēku, kas izved angļu iestāžu uzdevumā Hildesheimā un tās apkārtnē tiltu un baraku celšanas darbus.

Būvgrupas strādnieks dienā saņem 1000 kaloriju papildu devu barības līdzekļos un tiek apgādāts ar drēbēm un apaviem. Būvgrupā var saistīties kvalificēti strādnieki, kā arī nekvalificētie. Tieši pie lielāka strādnieku skaita var uzlabot strādājošo dzīves apstākļus.

Drosselklappen ganz aus Eisen

ohne Feststellvorrichtung

mit Feststellvorrichtung

Figur 2571Figur 2572

NW	unleg. Eisen	unleg. Eisen	kg
40	5.5	6.6	
50	7.2	8.3	
65	9.6	10.7	
80	10.7	11.8	
100	14.3	15.7	
125	21.-	23.-	
150	30.-	33.-	
200	39.-	43.-	
250	54.-	59.-	
300	69.-	75.-	
350	93.-	100.-	
400	125.-	135.-	
500	185.-	205.-	
600	286.-	310.-	
700	427.-	458.-	
800	599.-	630.-	
900	744.-		
1000	884.-		

Be- und Entlüftungsventile

Figur	NW	unleg. Eisen	Messing	Zink	kg
3950 Größe I	50	25.-	- .6		
3956 Größe I	50	44.-	1.9		
Größe II	50	50.-	1.8		
3970	100	101.-	4.7	2.-	
3990	80	38.-	1.5		
	100	52.-	3.9		
4050 bis 10 atü	100	66.-			
	150	124.-			
4051	100	51.-			
	150	98.-			
4050 bis 25 atü	150	163.-	0.1	2.-	

Atcelti braukšanas ierobežojumi.

Angļu zonā atcelti braukšanas ierobežojumi, tikai pie bilešu iegādes jāuzrāda personas apliecība, pēc kam tūlīt saņemamas biļetes. Satiksme tagad jau iespējama uz daudzām vietām, kas sasniedzamas pasažieru vai preču vilcieniem.

Atjauno filmrūpniecību.

Pa kāpa laiku neskarta ir palikusi Minchenes tuvumā esošā vācu Bavārie filmu studija. Tagad tā uzsākusi jaunu filmu uzņemšanu zem amerikāņu kontroles.

Pastāv nodoms nākošās olimpiskās spēles noturēt Londonā. Tādos uzskatos ir Olimpisko spēļu prezidents un ZASV un Anglijas pārstāvji.

Angļu zonā atjaunota telegrāfa satikme. Atļautas arī privātas telegramas. Visas telegramas padotas cenzūrai. Tuvākas ziņas pasta kentoros.

Nepārkāpiet iziešanas laiku nosacījumus!

Detmoldā kāds vīrietis sodīts ar gadu cietumu par noteiktā iziešanas laika pārkāpšanu. Tas norāda, ka angļi ļoti stingri skatās uz izdoto noteikumu ievērošanu.

Noplīsuši ateriešos mājās krievu tālākajos apgabalos bijušie vācu karavīri.

21. oktobrī Francijā notiks vispārējās parlamenta vēlēšanas.

Tautietes svešumā, atsnuccies nopietnā precību nolūkā diviem intelligentiem glīti izskatā zēniem. Esam slaida auguma skolotājs un students, klusas un saticīgas dabas, skumstam pēc mīļas un siltas latvietes sirds. Jā mīli klusumu un vēlies nest kopējās ilgas pēc dzimtenes roksti, atbildēsim. Vēstules adresējamas žurnāla "Ceļinieks" redakcijai of. skolotājam Nr. 201. un studentam Nr. 202.

Mūsu redakcijas vajadzībām vērtīgus tehniskos līdzekļus un Rm 50.- ziedojis mākslinieks Helmutš Sakovskis. Redakcija izsaka pateicību laipnājam ziedotājam.

Redakcija paskaidro

Šis ir pirmais numurs, ko iesniežam ar pavairoamo aparātu. Tāpēc arī ir ļoti daudz trūkumu un nepilnību, kas radušās tehniski, tekstu iesniežot. To mēs turpmākos izdevumos tomēr ceram i labot. Labāk latviskais vārds iznāk ar klūdām, nekā galīgi nemsz.

Bez tam redakcija ļaipni lūdz tautiešus citās nometnēs paainterestēties, vai nevar dabūt pavairošanai nepieciešamos mašīnrakstiņenes vaska papirus, (vāciski-Dauerschablonen) un par to paziņot. Tāpat lūdzam paziņot, kur varētu iegādāties baltos rakstēmašīnas papirus vairumā.

Lūdzam piesūtīt rakstus par nometņu dzīvi, sarīkojumiem utt. Laikrakstā ievietojam sludinājumus un paziņojumus.

Kā galvenais mūsu izdevums ir 4 eksemplārus mašīnrakstā gatavotais žurnāls "Ceļinieks" ar daudz plašāku saturu un māksliniecisko izstrādājumu. Šajā vairāk eksemplāru izdevumā uzņemam tikai daļu žurnāla rakstu.

Redakcijas adrese:

Baltic Delegation, Latvian Section Sophienstraße 6
Hanover, "Ceļinieks" redakcijai.

Bez. Nr.	Kän. Kat.	
3		K ö s l i n =====
	WLU WLU	Menzel, H. Schröder, Carl, Körlinerstr. 1-3
14		K o m o t a u /Süd. =====
	HGW RDAI	Böhmische Kontaktwerke A.G. Herold, Richard, Metallwarenfabrik
8		K o n s t a n z =====
	B	Graner & Co. Kom.-Ges., Bahnhofstr. 3
5		K o t z e n a u =====
	RDAI	Raasch, August
12		K r a c k s b. Bielefeld =====
	W	Eisenwerk Heinrich Schilling
9		K r a f t b o r n =====
	IG IG	Wacker, Dr. Alexander, Gesellschaft für elektro- chem. Industrie G.m.b.H., Werk Kraftborn I.G. Farbenindustrie A.-G., Sauerstoffwerk
38	2	K r a u s c h w i t z /O.-L. =====
	W	Keulahütte G.m.b.H.
12		K r e f e l d =====
	B VST B A IG IG B B B B RDAI B A HGW	Aretz, Franz, Technische Großhandlung, Luisenpl.9 Deutsche Edelstahlwerke A.-G. Fritze, Heinrich, Schillerstr. 32 Güttges, Werner, Diessemerstr. 170 I.G. Farbenindustrie A.-G., Werk Uerdingen I.G. Farbenindustrie A.-G., Sauerstoffwerk Isensee, Franz, -Uerdingen, Friemersheimer Str.15 Kox, Carl, Reinarzstr. 18 Rodenbach & Co., Karl, Marktstr. 134 Schöntges, Hermann, Alte Linnerstr. 91 Schwietzke Metallwerke K.G., Schließfach 854 Siempelkamp & Co., Metallgroßhandlung Van Bebber & Nolden (V.G.) -Uerdingen Winschermann G.m.b.H.
18		K r e m s i e r /Prot. =====
	HGW	+ "Magnetron" GmbH
12		B a d K r e u z n a c h =====
	WLU B	Heep, Karl, Baumeister, Ringstr. 89 Thress K.-G., Julius